

## HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH

### OBAVIJEST O PRIVATNOSTI - IN-CAR HYUNDAI BLUELINK I GENESIS CONNECTED SERVICES

ZA HYUNDAI I GENESIS VOZILA

VERZIJA: 8. septembra 2025.

Lista promjena

- Ova obavijest o privatnosti sada se primjenjuje na vozila Hyundai i Genesis.
- Od 8. oktobra 2025., Genesis Connected Services davaće Hyundai Connected Mobility GmbH, partnersko preduzeće kompanije Hyundai Motor Group. Uzmite u obzir odgovarajuće promjene voditelja obrade podataka i kontaktne podatke voditelja obrade podataka u dijelovima [2](#) i [3](#).
- Dio [4.1.2](#) Ažurirali smo svrhe obrade podataka. Ova promjena stupa na snagu 12. septembra 2025.
- Dio [4.2.2](#) **Hyundai/Genesis Live** ažuriran je novom funkcijom (pretraga tačaka interesa na Google Places) i dodatnim prijenosom podataka.
- Dodan je dio [6.2](#) Dijeljenje osobnih podataka na vaš zahtjev. Ova promjena stupa na snagu 12. septembra 2025.
- Dodan je dio [13](#) Obrada podataka ovlaštenog korisnika. Ova promjena stupa na snagu 12. septembra 2025.

#### 1. Koja je svrha ove Obavijesti o privatnosti?

Svrha ove obavijesti o privatnosti („**Obavijest o privatnosti**“) je informirati vas o prikupljanju i obradi vaših ličnih podataka u vezi s davanjem usluga Hyundai Bluelink Europe („**Bluelink**“) i Genesis Connected Services („**GCS**“) (ili zajedno kao „**Usluge**“) vama preko sistema za informiranje i zabavu vozila (ovo je glavna jedinica vašeg vozila).

Ova Obavijest o privatnosti primjenjivaće se kad god koristite Usluge dostupne unutar sistema za informiranje i zabavu vozila vaših vozila marke Hyundai i/ili Genesis navedenih u dijelu [14](#).

Vašu privatnost shvaćamo vrlo ozbiljno i zbog toga vaše lične podatke obrađujemo isključivo u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Svaka obrada vaših ličnih podataka u vezi s registracijom osnovnih podataka Hyundai/Genesis računa (uključujući lične podatke kao što su vaše ime, adresa e-pošte, datum rođenja, broj vašeg pametnog telefona i drugi) podliježe posebnoj obavijesti o privatnosti.

#### 2. Ko je odgovoran za obradu mojih podataka?

Hyundai Connected Mobility GmbH sa sjedištem na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka („HCM“) je provajder Usluga i odgovoran je za obradu vaših ličnih podataka, kako je objašnjeno u ovoj Obavijesti o privatnosti.

HCM će se u daljem tekstu nazivati „mi“, „naš“ ili „nas“.

Vaše lične podatke možemo koristiti u svrhe opisane u nastavku.

U pogledu specifičnih usluga navedenih u dijelu [6](#), djelujemo kao zajednički voditelj obrade s povezanim preduzećima Hyundai/Genesis grupe i/ili ovlaštenim Hyundai/Genesis distributerom u vašoj zemlji kupnje.

Možete pronaći puna imena i podatke za kontakt odgovarajućih zajedničkih voditelja obrade u dijelu [14](#).

Mi i zajednički voditelj obrade sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada ličnih podataka.

Na zahtjev ćemo dati informacije o svrsi takvog ugovora.

#### 3. Kako se mogu obratiti kontroloru i službeniku za zaštitu podataka?

Ako imate bilo kakvih pitanja o ovoj Obavijesti o privatnosti ili u vezi s njom ili o ostvarivanju bilo kojeg od vaših prava, možete kontaktirati HCM-ov pozivni centar za korisnike na telefonski broj +49 69271472377.

HCM možete kontaktirati i slanjem e-pošte na support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai vozila) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis vozila).

Također možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka na adresu e-pošte

HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili pisati na: c/o Službenik za zaštitu podataka

Hyundai Connected Mobility GmbH

c/o Data Protection Officer

Kaiserleipromenade 5

- 63067 Offenbach, Njemačka

#### 4. Koje se kategorije ličnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?

#### 4.1. Naša obrada vaših ličnih podataka

##### 4.1.1. Davanje usluga

Vaše lične podatke u vezi s Uslugama prikupljamo i obrađujemo samo u mjeri u kojoj su prikupljanje i obrada:

- potrebni za sklapanje ili izvršenje ugovora o uslugama (čl. 6 (1) b) GDPR-a),
- gdje je to zakonom propisano (čl. 6 (1) c) GDPR-a),
- ako se temelji na vašem pristanku (čl. 6 (1) a) GDPR-a), ili
- gdje je to potrebno za potrebe naših legitimnih interesa ili interesa trećih strana (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

Nisu sve Usluge dostupne za korištenje s vašim određenim vozilom – to može zavisiti od modela vašeg vozila marke Hyundai ili Genesis, verziji softvera sistema za informiranje i zabavu ili odabranom paketu Bluelink (vozila marke Hyundai). Za detalje o pojedinačnim Uslugama, pogledajte odgovarajući opis usluge u Uslovima korištenja – Povezane usluge Hyundai Bluelink i Genesis u automobilu.

Svi (lični) podaci opisani u dijelovima [4.2](#) i [4.3](#), kao i njihovim poddijelovima u nastavku prikupljaju se direktno iz vašeg vozila (npr. njegovi senzori i povezane aplikacije dostupne putem sistema za informiranje i zabavu) i obrađuju se u vezi s Uslugama.

Podaci opisani u dijelovima [4.2](#) i [4.3](#), kao i njihovim poddijelovima u nastavku potrebni su za davanje Usluga. Bez ovih podataka, Usluge se ne mogu izvršiti.

Osim toga, dodatno ćemo obraditi vaš identifikacioni broj vozila (VIN), kategorije Usluga koje ste aktivirali i početni datum aktivacije. Pravna osnova je članak 6 (1) b) GDPR-a (sklapanje ugovora i davanje naših Usluga).

##### 4.1.2. Obrada u druge svrhe

Osim davanja Usluga, također ćemo obrađivati vaše lične podatke u druge svrhe kako je opisano u nastavku:

- **Poboljšanje/razvoj proizvoda:** Ako se slažete, analiziraćemo i poboljšati Usluge da bismo razvili nove proizvode i/ili usluge povezane s mobilnošću, naše proizvode učinili još sigurnijima i/ili poboljšali naše Usluge.

U te svrhe automatski analiziramo podatke prikupljene prilikom pružanja Usluga na temelju statističkih i matematičkih modela kako bismo utvrdili potencijal za poboljšanja ako ste aktivirali sve Usluge ili odabrali kategoriju usluge „Poboljšanje proizvoda/usluge“ u postavkama privatnosti vašeg sistema za informiranje i zabavu. Više detalja navedeno je u dijelu [4.3](#).

Pravna osnova za takvu obradu je članak 6 (1) f) GDPR-a (legitimni interesi HCM-a i Hyundai/Genesis distributera za obradu vaših ličnih podataka radi razvoja i poboljšanja naših Usluga).

- **Praćenje proizvoda / odgovornosti za proizvod:** U ovom kontekstu obrađujemo vaše lične podatke kako bismo pratili naše proizvode, omogućili dovoljne standarde IT sigurnosti ili obranili sebe ili treće strane od odgovornosti za proizvod i drugih pravnih zahtjeva podnesenih u vezi s našim proizvodima i uslugama.

Ako takva obrada nije zakonom propisana (čl. 6 (1) c) GDPR-a), pravna osnova za takvu obradu je članak 6 (1) f) GDPR-a (legitimni interesi HCM-a i Hyundai/Genesis distributera za obradu vaših ličnih podataka u navedene svrhe).

- **Ispunjavanje zakonskih obaveza:** Vaše lične podatke obrađujemo da bismo ispunili različite zakonske obaveze (čl. 6. stavak 1. tačka c) GDPR-a), posebno zakone koji se primjenjuju na proizvođače automobila. Primjeri takvih obaveza su sljedeći:
  - ▶ omogućavanje određenih funkcija u automobilu, kao što je “eCall”, u skladu s Uredbom (EU) 2015/758,
  - ▶ prijava određenih informacija (tj. povezanih s funkcionisanjem inteligentne pomoći pri brzini – ISA, Sustava pomoći pri kontroli vozača – DCAS itd.) odgovarajućim nacionalnim i/ili evropskim tijelima, na osnovu Uredbe (EU) 2019/2144;
  - ▶ davanje informacija sudovima ili tijelima kaznenog progona na osnovu kaznenih ili administrativnih zakona koji su na snazi.
- **Ostale svrhe:** Vaše lične podatke obrađujemo u druge svrhe samo ako smo to obavezni na osnovu pravnih zahtjeva (članak 6. stavak 1. tačka c) GDPR-a, ako ste pristali na odgovarajuću obradu

(članak 6. stavak 1. tačka a) GDPR-a) ili ako je obrada na drugi način zakonita u skladu sa zakonima koji su na snazi.

Ako se obrada provodi u drugu svrhu, HCM i/ili Hyundai/Genesis distributer će vam pružiti dodatne informacije gdje je to primjereno.

#### **Obrada objedinjenih podataka**

Možemo objediniti podatke prikupljene na način opisan u Obavijesti o privatnosti u mjeri u kojoj više neće biti moguće da se ti podaci povežu sa vama ili vašim vozilom i u kojoj se više neće smatrati ličnim podacima.

U tom slučaju, takve podatke koji nisu lični podaci možemo obraditi za gore navedene svrhe i koristiti ih za druge legitimne ekonomske ciljeve, sami ili u saradnji sa vanjskim partnerima. Svako dijeljenje sa vanjskim partnerima ograničeno je na objedinjene podatke za naznačene svrhe i podliježe ugovornim zaštitnim mjerama.

Zakonsku osnovu za objedinjavanje (uklanjanje ličnih informacija) predstavlja Čl. 6 (1) f) uredbe GDPR (legitimni interesi kompanija Hyundai i Hyundai Distributor za obradu objedinjenih podataka izvedenih iz ličnih podataka u cilju razvijanja i unapređenja naših Usluga ili ispunjavanja opštih poslovnih potreba putem provođenja poslovne analitike i sličnih procesa).

#### **4.1.3. Nema automatizovanog donošenja odluka**

Ni HCM ni Hyundai/Genesis distributer ne učestvuju u automatizovanom donošenju odluka, uključujući profilisanje u vezi s Uslugama, ako niste izričito drugačije obaviješteni na drugi način.

#### **4.2. Davanje usluga - sistem za informiranje i zabavu vozila**

##### **4.2.1. Postavke zaštite privatnosti**

U postavkama zaštite privatnosti vašeg sistema za informiranje i zabavu, bilo kada možete aktivirati sve usluge u vozilu, odabrati samo određene kategorije usluga ili aktivirati offline mod. Obradujemo samo podatke koji su potrebni za davanje Usluga koje ste odabrali u skladu s informacijama navedenima u nastavku.

##### **4.2.2. Hyundai/Genesis Live (značke i ponude za vozila Hyundai)**

Hyundai/Genesis Live vam omogućuje pristup sljedećim funkcijama:

- **Promet uživo:** Informacije o prometu uživo za izračun ruta, uključujući precizna vremena dolaska i prikaz prometne situacije na temelju vaše trenutne lokacije
- **Parkiranje uživo:** Parkiranje na ulici i izvan nje, blizu trenutne pozicije, blizu odredišta, blizu oznake za pomicanje
- **Benzinske stanice uživo:** Informacije o najbližim benzinskim stanicama i cijenama goriva na temelju vaše trenutne lokacije
- **Tačka interesa (POI) za električna vozila uživo (samo za električna vozila i plug-in hibridna električna vozila):** informacije o obližnjim punionicama, uključujući status dostupnosti i vrstu punjača na temelju vaše trenutne lokacije
- **Vremenska prognoza:** Lokalne informacije o vremenu na temelju vaše trenutne lokacije
- **Servis za Hyundai i Genesis:** Informacije o obližnjim Hyundai distributerima ili servisnim lokacijama na temelju vaše trenutne lokacije
- **Tačke interesa uživo i pretraživanje teksta uživo:** Informacije o obližnjim tačkama interesa na temelju vaše trenutne lokacije, uključujući značke s robnim markama i promovisane pretrage s ponudama u automobilu, što vam omogućuje da iskoristite promocije trećih strana u raznim kategorijama tačaka interesa.
- **Pretraživanje interesnih tačaka na usluzi Google Places:** Informacije uživo i detalji o lokacijama iz jedne od najvećih baza podataka, uključujući besplatno pretraživanje teksta i funkcije automatskog popunjavanja.
- **Upozorenja na kamere/opasna područja (ako je zakonski dopušteno u vašoj zemlji):** Sistem daje upozorenja u područjima gdje su nesreće posebno česte i upozorava vas na crne tačke za nesreće ili kamere za kontrolu brzine.
- **Sportska liga:** Informacije o rezultatima nedavnih sportskih događaja

Davanje naših Hyundai/Genesis Live usluga zahtijeva prikupljanje i obradu vašeg identifikacionog broja vozila (VIN), podataka o geolokaciji (npr. GPS koordinate za informacije o prometu uživo), integrisanog identifikatora SIM kartice vašeg vozila (ICCID) i jedinstvenog ID-a zahtijeva za bilo koju transakciju.

U pogledu tačaka interesa uživo koje sadrže reklamni sadržaj trećih strana, možda će biti potrebno prenijeti sljedeće podatke našem provajderu usluga (4.screen GmbH, Sailerstrasse 17, 80809 München, Njemačka) kako bismo vam davali relevantne informacije na zahtjev: približno područje pretraživanja, pojam pretraživanja, kategorija pretraživanja (tačka interesa), ID uređaja, približna lokacija uređaja, jezik i generacija glavne jedinice, marka automobila, tip motora (npr. električno ili benzinsko vozilo), klasa vozila (npr. malo, SUV), godina proizvodnje vozila i zemlja proizvodnje vozila.

Osim toga, ako vam se pruže relevantne informacije i ponude, kreira se jedinstveni ID ponude. Ovaj ID ponude također se prenosi našem provajderu usluga zajedno s tipom događaja (npr. prikazano, kliknuto, pokrenuta navigacija), tipom ekrana (npr. glavna jedinica, aplikacija) i vremenskom oznakom interakcije s ponudom da bi se potvrdio proces fakturiranja.

Ako stignete i parkirate na određenim interesnim tačkama, također prenosimo sljedeće podatke povezane s ovim događajem našem davaocu usluga da bismo utvrdili efikasnost sadržaja trećih strana i poboljšali ponuđene usluge: GPS parkirni položaj sa zamućenom zemljopisnom širinom/dužinom više od 4 cifre iza decimalne tačke (nema tačnih podataka o lokaciji) i dana događaja parkiranja (bez tačne vremenske oznake) s ID-ovima uređaja i ponude.

U vezi s omogućavanjem pretraživanja interesnih tačaka na Google Places, također možemo obraditi: GPS podatke o lokaciji, jezik glavne jedinice, pojam za pretraživanje, vrstu motora i ID uređaja.

Osim toga, ako se ponude i informacije iz vozila šalju direktno u aplikaciju Bluelink kao push obavijesti, obrađujemo i vaš ID korisničkog profila, npr. vašu adresu e-pošte.

Vaše lične podatke obrađujemo u ove svrhe da bismo vam pružili Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.3. Prepoznavanje glasa**

Prepoznavanje glasa omogućuje vam korištenje govornih naredbi za pristup i upravljanje sistemom za informiranje i zabavu, kao i za izradu i slanje tekstnih poruka preko povezanog mobilnog uređaja.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka i šalju se u naše Bluelink/GCS cloud okruženje: glasovno snimanje, podaci o geolokaciji (GPS koordinate), tačka interesa (POI) i Cerence korisnički ID.

Potonji je jedinstveni ID za registraciju na serveru preduzeća Cerence GmbH, Aachen, Njemačka, našeg voditelja obrade podataka za ove specifične usluge.

Ne postoji veza između Cerence korisničkog ID-a i identifikacionog broja vozila (VIN) ili bilo kojih drugih identifikatora, što znači da Cerence GmbH ne može identifikovati fizičko lice na temelju podataka koji su mu preneseni.

Nakon što pokrenete vozilo, prepoznavanje glasa aktivira se kao unaprijed postavljena postavka u njegovom online režimu. Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

Prilikom korištenja online prepoznavanja glasa, obrađujemo vaše lične podatke u našem Bluelink/GCS cloud okruženju.

Osim toga, prikupljamo uzorke glasa i GPS koordinate koje čuvamo do 90 dana da kako bismo mogli izvršiti i poboljšati uslugu prepoznavanja glasa.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a) i tamo gdje je to povezano s poboljšanjem Usluga na temelju naših legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

Kada koristite funkciju prepoznavanja glasa preko interneta, vaše glasovne uzorke i GPS koordinate obrađuje naš provajder usluga Cerence GmbH, Aachen, Njemačka (voditelj obrade podataka) i njegovi podobađivači, koji se mogu nalaziti u zemljama izvan EU/EGP-a i možda ne pružaju odgovarajući nivo zaštite podataka.

Možete deaktivirati online prepoznavanje glasa i koristiti usluge prepoznavanja glasa u offline režimu gdje se nikakvi podaci ne prenose izvan vašeg vozila.

Ako ne želite da obrađujemo vaše uzorke glasa i GPS koordinate, možete koristiti offline prepoznavanje glasa koje ne koristi vaše uzorke glasa i GPS koordinate za poboljšanje usluge prepoznavanja glasa.

#### **4.2.4. Dijagnostika vozila**

Dijagnostika vozila prikuplja aktivne kodove grešaka (tj. poruke o greškama vozila) sa svih upravljačkih jedinica integrisanih u vaše vozilo, s identifikacionim brojem vozila (VIN).

Aktivni kodovi grešaka i VIN šalju se na naš server na dalju analizu.

U dijelu Dijagnostika vozila u sistemu za informiranje i zabavu možete vidjeti sve aktivne kodove grešaka za svoje vozilo.

Ove podatke koristimo da bismo vam omogućili informacije eventualnom problemu s vašim vozilom.

Vaše lične podatke obrađujemo za Dijagnostiku vozila u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

Ukoliko smo obavezni to učiniti prema zakonu, obrađujemo vaše navedene lične podatke za praćenje proizvoda i udovoljavanje sigurnosnim zahtjevima proizvoda (članak 6. stavak 1. tačka c) GDPR-a).

Za informacije o obradi navedenih podataka radi poboljšanja i razvoja proizvoda, pogledajte i dio [4.3](#) u nastavku.

#### **4.2.5. Online navođenje po ruti**

Online navođenje po ruti omogućuje preciznije predviđanje prometa, preciznija vremena dolaska i pouzdanije ponovne izračune rute obradom relevantnih podataka u našem Bluelink/GCS cloud okruženju umjesto samo u vašem sistemu za informiranje i zabavu.

Za ovu funkciju, sljedeće kategorije ličnih podataka obrađuju se i šalju u naše Bluelink/GCS okruženje u oblaku: vaš identifikacioni broj vozila (VIN), podaci o geolokaciji (GPS koordinate) i navigacioni podaci (npr. promet u stvarnom vremenu; uzorci prometnih informacija)

Vaše lične podatke obrađujemo u ove svrhe kako bismo vam pružili Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.6. Preferirana ruta**

Navođenje po preferiranoj ruti omogućuje vam uspoređivanje ruta kojima često putujete između određene tačke polazišta i odredišta da biste dobili izračun rute koji odgovara vašim željama.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka i šalju se u naše Bluelink/GCS okruženje u oblaku: SIM kartica vašeg vozila (ICCID) i vaše često korištene rute, uključujući informacije o odredištu i stvarne podatke o ruti.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo omogućili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.7. Zadovoljstvo rutom**

Preko sistema za informiranje i zabavu možemo vas zamoliti da nam pošaljete povratne informacije kako bismo procijenili vaše zadovoljstvo našim navođenjem po ruti i informacijama o lokaciji.

Za ovu funkciju obrađujemo iste kategorije ličnih podataka kao u tački 4.3.1., kao i vašu ocjenu zadovoljstva.

Pravna osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je naš legitimni interes za poboljšanje Usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

#### **4.2.8. Približava se vozilo hitne pomoći**

Kako biste bili obaviješteni u glavnoj jedinici kada se približava vozilo hitne pomoći, poput kola hitne pomoći, obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: kontaktni podaci, VATA vozila, pseudonimizovani identifikatori, podaci o položaju i kretanju, podaci o korištenju, tehnički podaci, dinamičke informacije o prometu

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.9. Korisnički profil**

Korisnički profil omogućuje vam kreiranje sigurnosnih kopija vašeg profila, uključujući postavke vozila, i njihovu primjenu na različita vozila. Ako dva ili više vozača koriste isto vozilo, ali preferiraju različite postavke (npr. za položaj sjedala, audio ili prikaz karte itd.), te pojedinačne postavke mogu se pohraniti u najviše dva korisnička profila plus jedan profil gosta po vozilu.

Za svaki korisnički profil obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka i šalju se u naše okruženje u oblaku: identifikacioni broj vozila (VIN) vašeg vozila i ciljnog vozila (ako je primjenjivo), broj vozača, broj računa, telefonski broj, korisnička slika, podaci profila kao i telefonska veza, postavke datuma/vremena, opšte postavke, postavke zvuka, postavke ekrana, postavke prepoznavanja glasa, postavke radija, postavke vozila, postavke navigacije i tačke interesa (POI).

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo omogućili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.10. Identifikacija otiska prsta (samo odabrani modeli Genesis vozila)**

GCS korisnički profil omogućuje vam postavljanje identifikacije otiska prsta za svaki korisnički profil.

Postavljanjem otiska prsta možete koristiti identifikaciju otiska prsta umjesto lozinke za funkcije, kao što su pokretanje vozila, otključavanje profila i izlazak iz režima za vozača.

Za svaki korisnički profil u automobilu se obrađuju sljedeći lični podaci: otisak prsta, profil otiska prsta kreiran iz podataka o otiscima prstiju. Potonji je pseudonimizovani identifikator koji ne dopušta nikakvu referencu na fizičko lice i posebno je šifriran.

Podaci o otisku prsta obrađuju se lokalno samo u automobilu i čuvaju se u šifriranom obliku.

Vaše lične podatke obrađujemo na temelju vašeg pristanka (čl. 6 (1) a) i čl. 9 (2) a) GDPR-a). Svoj pristanak možete povući u bilo kojem trenutku s efektom za budućnost brisanjem podataka o otiscima prstiju direktno u vozilu. Podaci o otiscima prstiju biće odmah izbrisani u memoriji u vozilu gdje su sigurno sačuvani. Imajte na umu da to ne utiče na zakonitost obrade koja je provedena na temelju pristanka do povlačenja iz ugovora.

#### **4.2.11. Bežična (OTA) ažuriranja**

OTA ažuriranja omogućuju vam bežično („over-the-air“) ažuriranje softvera („OTA ažuriranja“) za sistem vozila, sistem karata i sistem za informiranje i zabavu.

Vaš sistem za informiranje i zabavu redovno će provjeravati da li su dostupne nove verzije softvera i automatski će preuzeti sva dostupna ažuriranja softvera za vaše vozilo i pripremiti odgovarajuću instalaciju.

Možete odabrati da li želite dovršiti bežično (OTA) ažuriranje sada ili kasnije.

Ovu funkciju možete onemogućiti isključivanjem prekidača u sistemu za informiranje i zabavu („Postavke“ -> „Bluelink/Genesis Connected Services“ -> „Postavke privatnosti“).

Alternativno, možete deaktivirati povezivost preko sistema za informiranje i zabavu u svom vozilu („Podešavanja“ -> „Bluelink/Genesis Connected Services“ -> „Bluelink/Genesis Connected Services“). Međutim, ako isključite bežična (OTA) ažuriranja, vaše vozilo ili pružene usluge (kao što su sigurnosni sistemi, sistem za informiranje i zabavu, Bluelink/GCS) možda neće ispravno funkcionisati.

#### **4.2.11.1. Bežično (OTA) ažuriranje softvera sistema vozila**

Možemo vam omogućiti bežična (OTA) ažuriranja koja se odnose na sistem vozila iz različitih razloga i svrha, posebno radi otklanjanja kvara unutar garantnog roka, u okviru garancije proizvođača ili iz drugih sigurnosnih razloga.

Time ćemo također omogućiti efikasno uvođenje i praćenje bežičnih (OTA) ažuriranja koja se odnose na sistem vozila.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka i šalju u naše GCS okruženje u oblaku: identifikacioni broj vašeg vozila (VIN), historija korištenja (OTA ažuriranje), dijagnostičke informacije (kodovi grešaka, OTA rezultat, rezultat oporavka softvera) i informacije o verziji softvera (elektronska upravljačka jedinica).

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu ispunjavanja zakonskih obaveza proizvođača vozila (čl. 6 (1) c) GDPR-a (npr. u području zahtjeva za sigurnost proizvoda)), kao i za obavljanje naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a), i na temelju našeg legitimnog interesa za efikasno upravljanje našim procesima bežičnog (OTA) ažuriranja (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

#### **4.2.11.2. Bežično (OTA) ažuriranje softvera za karte i sistem za informiranje i zabavu**

Bežična (OTA) ažuriranja karata i sistema za informiranje i zabavu omogućuju vam primanje najnovijih ažuriranja karata i softvera sistema za informiranje i zabavu za vaše vozilo.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka i šalju se u naše GCS cloud okruženje: identifikacioni broj vašeg vozila (VIN), proizvođač glavne jedinice, model glavne jedinice, verzija firmvera glavne jedinice, verzija sistema glavne jedinice, mobilni operater, naziv modela vozila, godina modela vozila, regija vozila i vaš odabrani jezik.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo omogućili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.12. Centar za obavještanje**

Centar za obavještanje omogućuje nam slanje važnih informacija o vašem vozilu.

Ovu uslugu koristimo samo za važne informacije. Informacije će se pojaviti kao skočni prozor u sistemu za informiranje i zabavu vašeg vozila.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: status čitanja; vrijeme čitanja.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo omogućili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.13. Kalendar**

Kalendar vam omogućuje sinhronizaciju Google ili Apple kalendara na pametnom telefonu s integrisanom funkcijom kalendara sistema za informiranje i zabavu vašeg vozila kako biste ga mogli koristiti za postavljanje odredišta navigacije.

Za ovu funkciju, sljedeće kategorije ličnih podataka obrađuju se i šalju u naše Bluelink/GCS cloud okruženje: adresa e-pošte, ID kalendara, telefonski broj, lozinka za Google token/iCloud i unosi u kalendar (npr. naslov rasporeda, datum/vrijeme, adresa, bilješka, prisutnost itd.).

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo omogućili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.2.14. Funkcija Like**

Funkcija Like za USB i Bluetooth muziku i radio omogućuje vam odabir i kreiranje liste za reprodukciju sa vašim omiljenim pjesmama.

Pjesme možete označiti sa "sviđa mi se" ili "ne sviđa mi se" dugmetom "palac gore" ili "palac dolje" integrisanog u glazbenu funkciju sistema za informiranje i zabavu.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: tipa izvora (USB muzika, radio, Bluetooth muzika), naziv pjesme, izvođač i album, informacije o sviđanju/nesviđanju, informacije o lokaciji (GPS), temperatura okolnog zraka, brzina vozila, vrijeme (na temelju vaše trenutne lokacije) i informacije o vremenu.

Lične podatke obrađujemo radi pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a) i u svrhu našeg legitimnog interesa za pružanje naših Usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

#### **4.2.15. Streaming muzike**

Pomoću funkcije streaminga muzike možete streamati muziku u svom vozilu direktno iz određenih usluga streaminga muzike preko sistema za informiranje i zabavu. Za korištenje ove funkcije potrebna vam je važeća pretplata za odgovarajuću uslugu streaminga muzike i telefon s instaliranom aplikacijom myHyundai/MY GENESIS za postupak aktivacije.

Za povezivanje vašeg računa s odabranom uslugom streaminga muzike, vaše pristupne podatke prvo obrađuje platforma za streaming muzike, a zatim nam ih prenosi u pseudonimizovanom obliku prije nego što se sačuvaju u našem Bluelink/GCS cloud okruženju.

Informacije o muzičkom sadržaju koji tražite i odabirete prenose se iz vozila u naše GCS cloud okruženje. Zahtjev se zatim šalje odgovarajućoj platformi za streaming muzike, koja zatim muzički sadržaj direktno isporučuje vozilu. Nedavno pušteni muzički sadržaj privremeno se čuva u sistemu vozila.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: podaci za autentifikaciju korisnika (npr. pseudonimizovani pristupni podaci za račun platforme za streaming, ID uređaja, ID korisnika), informacije o usluzi (kod za autorizaciju usluge, status pretplate, podaci za prijavu, ID usluge, ID sesije), informacije o vozilu (VIN ili ID vozila, tip motora, zemlja prodaje, naziv modela, godina modela, platforma glavne jedinice, model glavne jedinice) kao i informacije o traženom muzičkom sadržaju (npr. jedinstveni identifikator, vrsta, naziv, naslov, izvođač, naziv albuma, žanr, trajanje, datum sadržaja, URL-ovi).

Vaš račun za streaming platforme u sistemu vozila povezan je s vašim individualnim korisničkim profilom u vozilu. Brisanjem korisničkog profila automatski će se prekinuti veza računa za streaming platforme s vozilom.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo omogućili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### **4.3. Analiza podataka za poboljšanje i razvoj proizvoda**

HCM prikuplja i obrađuje telematske podatke o performansama, korištenju, radu i stanju vozila s vašeg vozila kako bi poboljšao i razvio svoje proizvode, a zatim prenosi te podatke Hyundai/Genesis distributerima kako bi ih i on mogao obrađivati u te svrhe.

Podaci korišteni u te svrhe u pravilu su ograničeni na tehničke podatke.

Takvi se podaci koriste za poboljšanje i razvoj pogonskog sklopa, hibridnih/EV vozila i drugih funkcija automobila, uključujući ABS, status ABS-a, informacije o upravljaču, ručnu kočnicu, sistem kontrole proklizavanja, informacije o instrument ploči, sigurnosni pojas, ubrzanje, stanje baterije, zaključavanje vrata, prednje svjetlo, signal pokazivača smjera, sistem svjetala, sistem bez upotrebe ruku u prtljagini, visinu sjedala, krovni otvor, brisač, navigaciju (uključeno/isključeno) i slične tehničke podatke i kodove grešaka kao što je navedeno u dijelu [4.2.4](#).

Kako bismo omogućili bolju efikasnost analize podataka, možemo prikupljati i dodatne informacije koje omogućuju identifikaciju fizičkog lica (kao što su VIN, podaci o računu i pretplati, gdje je to relevantno i, ako je omogućeno, GPS informacije). Ove podatke ćemo obrađivati u navedene svrhe i kako bismo vam pružili personalizovane informacije o vašem korištenju naših Usluga.

Pravna osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes HCM-a za poboljšanje Usluga i razvoj novih proizvoda i usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a; npr. za utvrđivanje tehničkih kvarova, analizu performansi vozila ili pružanje poboljšanih proizvoda ili korisničkih usluga).

#### **4.4. Obrada podataka u marketinške svrhe za slične proizvode i usluge**

Vaše lične podatke dobivene od vas i vaše registracije za naše Usluge možemo koristiti za marketing svojih sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. kako bismo vas obavijestili o novim Uslugama ili drugim sličnim uslugama HCM-a), osim ako se niste usprotivili takvoj upotrebi.

Pravna osnova za obradu je članak 6 (1) f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas informiramo i promoviramo svoju uslugu).

Možete se usprotiviti takvom korištenju bilo kada i besplatno preko linka za odjavu pretplate koji se nalazi u svakoj komunikaciji ili preko kontakt podataka navedenih u dijelu [3](#).

#### **4.5. Obrada podataka u svrhe povezane sa kibernetičkom sigurnosti vozila**

Nakon što aktivirate Usluge, zavisno od tehničke opreme vašeg vozila, prikupljamo i obrađujemo podatke iz vašeg vozila koji se odnose na sigurnosne događaje da bismo omogućili da naša vozila i proizvodi zadovoljavaju odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: identifikacioni broj vozila (VIN) i podaci povezani sa sigurnosnim događajem (kao što je vremenska oznaka generisanog sigurnosnog događaja i informacije iz i o komponenti/upravljačkoj jedinici koja je snimila i otkrila sigurnosni događaj).

Podaci će se prikupiti i sačuvati u vašem vozilu.

Ako se otkrije sumnjivi signal, podaci će se poslati našim sistemima na daljnju analizu.

Ne postoji neprekidan prijenos takvih podataka izvan vozila.

Nakon što se podaci prenesu u naše sisteme, obrađujemo i analiziramo podatke u svrhu sprečavanja prijetnji i ranjivosti kibernetičke sigurnosti, reagovanja i uklanjanja otkrivenih prijetnji i ranjivosti koje proizlaze iz potencijalnih napada kibernetičke sigurnosti, kao i omogućavanja toga da naša vozila i proizvodi imaju odgovarajući nivo sigurnosti.

Ukoliko takva obrada nije potrebna za usaglašenost s našim zakonskim obavezama u području kibernetičke sigurnosti (čl. 6 (1) c) GDPR-a), pravna osnova za obradu vaših podataka u te svrhe je legitimni interes HCM-a za praćenje naših vozila kako bi se omogućila i poboljšala sigurnost naših proizvoda (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

Vaše vozilo će povremeno sačuvati posljednjih 100 generisanih sigurnosnih događaja. Ako se pojavi novi sigurnosni događaj, najstariji sigurnosni događaj i povezani podaci će se izbrisati. Dodatne informacije o zadržavanju podataka navode se u odjeljku [8](#) ove Obavijesti o privatnosti.

## **5. Što se primjenjuje na podatke drugih subjekata, kao i na prodaju i prijenos vozila trećim stranama?**

Prilikom posuđivanja automobila drugima ili u slučajevima kada se podaci drugih subjekata (npr. drugog vozača) mogu prikupljati prilikom korištenja Usluga, morate osigurati da su subjekti pravilno obaviješteni o obradi podataka kako je ovdje opisano.

Prilikom prodaje ili trajnog prijenosa vozila trećoj strani, deaktivirajte uslugu kako se vašim ličnim podacima ne bi moglo pristupiti preko sistema za informiranje i zabavu (Postavke – Bluelink/Genesis Connected Services – Deaktiviraj Bluelink/Genesis Connected Services).

Ako ne deaktivirate Usluge, podaci i dalje mogu biti dostupni trećim stranama preko sistema za informiranje i zabavu.

## **6. Kome se otkrivaju moji podaci?**

### **6.1. Naše dijeljenje vaših ličnih podataka**

Svaki pristup vašim ličnim podacima u HCM-u ograničen je na one koji ih moraju znati da bi ispunili svoje radne obaveze.

Vaši lični podaci mogu se prenijeti dolje navedenim primaocima i kategorijama primaoca za odgovarajuće svrhe; ovi ih primaoci zatim smiju obraditi u navedene svrhe:

- Hyundai/Genesis distributeri – djelovat ćemo kao zajednički voditelj obrade s ovlaštenim Hyundai/Genesis distributerom u vašoj zemlji kupnje u vezi sa sljedećim uslugama: Dijagnostika vozila (dio [4.2.4](#)) i Poboljšanje i razvoj proizvoda (dio [4.3](#)), kao i u vezi s praćenjem naših proizvoda i odgovornosti za proizvode.

Obrađujemo vaše lične podatke u našoj ulozi tehničkog i operativnog provajdera usluga i prenosimo određene lične podatke Hyundai/Genesis distributerima.

Hyundai/Genesis distributer prima vaše lične podatke u svrhu korisničke podrške i održavanja kao i razvoja proizvoda.

Mi i Hyundai/Genesis distributer sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada ličnih podataka. Na zahtjev ćemo vam pružiti informacije o značenju takvog ugovora.

Dodatne podatke o preduzeću za svakog Hyundai/Genesis distributera možete pronaći u dijelu [14](#).

- Hyundai Motor Europe – djelujemo kao zajednički voditelj obrade s preduzećem Hyundai Motor Europe GmbH sa sjedištem u Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka u vezi s bežičnim (OTA) ažuriranjima sistema vozila.

Obrađujemo vaše lične podatke u ulozi tehničkog i operativnog provajdera usluga i prenosimo određene lične podatke preduzeću Hyundai Motor Europe.

Hyundai Motor Europe odgovoran je za odluke koje se odnose na distribuciju bežičnog (OTA) ažuriranja sistema vozila i praćenje distribucije.

Mi i Hyundai Motor Europe sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada ličnih podataka. Na zahtjev ćemo vam pružiti informacije o suštini takvog ugovora.

- Druge privatne treće strane – Vaše lične podatke prenosimo određenim privatnim subjektima koji nam pomažu u pružanju Usluga. Na primjer, oslanjamo se na telekomunikacione usluge.
- Izvršioci obrade podataka – Vaše lične podatke prenosimo određenim trećim stranama, povezanim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime preduzeća HCM prema odgovarajućim uputstvima koja su potrebna za odgovarajuću svrhu obrade. Izvršioci obrade podataka su podložni ugovornim obavezama provedbe odgovarajućih tehničkih i organizacionih sigurnosnih mjera za zaštitu ličnih podataka, kao i obrade vaših ličnih podataka samo u skladu s uputstvima.

- ▶ Izvršilac obrade podataka za Usluge je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka.
- ▶ Za Hyundai/Genesis Live, izvršilac obrade podataka je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka (npr. za hosting i podršku ili rad relevantnih aplikacija).
- ▶ Za prepoznavanje glasa izvršioci obrade podataka su: Cerence GmbH, Jülicher Straße 376, 52070 Aachen, Njemačka; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka (npr. za podršku i rad relevantnih aplikacija).
- ▶ Za tehničku distribuciju bežičnih (OTA) ažuriranja sistema vozila, analizu sigurnosnih događaja i omogućavanje tehničkih procesa povezanih s analizom podataka u svrhu poboljšanja i razvoja proizvoda, izvršilac obrade podataka je Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seul, Republika Koreja.
- ▶ Mi angažujemo voditelje obrade podataka za usluge pozivnog centra.

Svi navedeni izvršioci obrade podataka mogu koristiti i podizvršioce obrade za pružanje odgovarajućih usluga.

- Državna tijela, sudovi i slične treće strane koje su javna tijela kako to zahtijeva ili dopušta važeći zakon.

## 6.2. Dijeljenje ličnih podataka na vaš zahtjev

Vaše lične podatke možemo sa trećom stranom podijeliti i na vaš zahtjev, na osnovu Čl. 5 (1) Zakona o podacima EU ili Čl. 20 uredbe GDPR. Da biste to pravo ostvarili, pogledajte Odjeljak 9 (Koja prava imam i kako ih mogu ostvariti?) i Obavijest sa informacijama o Zakonu o podacima (<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>), naročito u dijelu koji se odnosi na korištenje i dijeljenje podataka o vožnji.

## 7. Da li se moji podaci prenose u inostranstvo?

Vaše podatke prenosimo izvan EU/EEA entitetima Hyundai koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe navedene u dijelu 6.

Evropska komisija je utvrdila da su Južna Koreja i UK među jurisdikcijama koje pružaju odgovarajući nivo zaštite ličnih podataka.

Neki drugi primaoci vaših ličnih podataka mogu se nalaziti ili mogu imati relevantne poslove izvan vaše zemlje i EU-a/EEP-a, npr. u SAD-u (npr. podređeni voditelji obrade preduzeća Cerence), gdje zakoni o zaštiti podataka mogu davati drugačiji nivo zaštite u odnosu na zakone u vašoj jurisdikciji i za koje ne postoji odluka Evropske komisije o prikladnosti.

Obzirom na prijenos podataka takvim primaocima izvan EU-a/EEA-a, dajemo odgovarajuće mjere zaštite, posebno sklapanjem ugovora o prijenosu podataka koji uključuju standardne klauzule koje je usvojila Evropska komisija s primaocima, ili poduzimanjem drugih mjera za pružanje odgovarajućeg nivoa zaštite podataka.

Kopija odgovarajuće mjere koju smo poduzeli dostupna je kod HCM-ovog službenika za zaštitu podataka (vidi dio 3 gore).

## 8. Koliko dugo moji podaci ostaju sačuvani?

HCM i/ili naši provajderi usluga čuvaju vaše lične podatke isključivo u mjeri koja je potrebna za ispunjavanje naših obaveza i samo za vrijeme potrebno za postizanje svrhe za koju se lični podaci prikupljaju, u skladu s važećim zakonima o zaštiti podataka.

Nikada vaši lični podaci neće biti pohranjeni nakon ukidanja vašeg računa.

Kada više ne budemo trebali obrađivati vaše lične podatke, izbrisaćemo ih iz naših sistema i/ili zapisa i/ili poduzeti korake da ih pravilno anonimizujemo tako da vas se više ne može identifikovati na temelju podataka (ako ne trebamo čuvati vaše podatke kako bismo ispunili zakonske ili regulatorne obaveze kojima podliježe Hyundai; npr. lični podaci sadržani u ugovorima, komunikaciji i poslovnim pismima mogu podliježati zakonskim zahtjevima za čuvanje, koji mogu zahtijevati da se ovi podaci čuvaju do 10 godina). Za sljedeće postoji određeni periodi čuvanja:

- Prepoznavanje glasa: Uzorci glasa i GPS koordinate (vidi dio 4.2.3 gore) čuvaju se do 90 dana.
- Hyundai/Genesis Live: Podaci o geolokaciji (GPS koordinate) i ID usluge (vidi dio 4.2.2 gore) čuvaju se do 93 dana.
- Moja putovanja: informacije o korištenju vašeg vozila navedene u dijelu „Moja putovanja“ dostupne su do 90 dana.

Zatvaranje računa: Ako odlučite zatvoriti svoj račun (npr. postavljanjem odgovarajuće postavke u sistemu za informiranje i zabavu automobila), svi lični podaci povezani s vašim računom biće izbrisani, osim ako se ne primjenjuju periodi čuvanja (vidi gore).

## 9. **Koja prava imam i kako ih mogu ostvariti?**

Ako ste pristali na obradu Vaših ličnih podataka, svoj pristanak možete povući bilo kada s uticajem na buduću obradu.

Povlačenje vašeg pristanka neće uticati na zakonitost obrade temeljene na takvom pristanku prije njegovog povlačenja.

U skladu s mjerodavnim zakonom o zaštiti podataka, imate sljedeća prava u vezi s obradom Vaših ličnih podataka.

Imajte na umu da ta prava mogu biti ograničena važećim nacionalnim zakonom o zaštiti podataka.

- **Pravo pristupa:** Imate pravo od nas dobiti potvrdu o tome da li obrađujemo lične podatke koji se odnose na vas ili ne, te, ako je to slučaj, zatražiti pristup svojim ličnim podacima.

Ove informacije uključuju – između ostalog – svrhe obrade, kategorije ličnih podataka i primaoca ili kategorije primaoca kojima su lični podaci otkriveni ili će im biti otkriveni.

Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.

Također imate pravo dobiti kopiju ličnih podataka koji se obrađuju.

Za sve dalje kopije koje možete zatražiti možemo naplatiti razumnu naknadu na temelju administrativnih troškova.

- **Pravo na ispravku:** Imate pravo na ispravku svih vaših netačnih ličnih podataka.

Zavisno od svrha obrade, imate pravo na ažuriranje nepotpunih ličnih podataka, uključujući i davanje dodatne izjave.

- **Pravo na brisanje („pravo na zaborav“):** U određenim okolnostima, imate pravo na brisanje svojih ličnih podataka, a mi možemo imati obavezu izbrisati takve lične podatke.
- **Pravo na ograničenje obrade:** U određenim okolnostima, imate pravo na ograničenje obrade Vaših ličnih podataka. U tom će slučaju odgovarajući podaci biti označeni i mi ih možemo obrađivati samo u određene svrhe.
- **Pravo na prenosivost podataka:** U određenim okolnostima, možete imati pravo od nas dobiti kopiju vaših ličnih podataka, koje ste nam dostavili, u strukturisanom, standardno korištenom i mašinski čitljivom formatu. Imate pravo, bez ometanja s naše strane, prenijeti ove podatke ili ih možemo direktno prenijeti drugom subjektu.
- **Pravo na prigovor:** U određenim okolnostima, imate pravo uložiti prigovor, na temelju vaše posebne situacije i bilo kada, na obradu vaših ličnih podataka, a od nas će se tražiti da više ne obrađujemo vaše lične podatke.

Ako se vaši lični podaci obrađuju u svrhe direktnog marketinga, imate pravo bilo kada uložiti prigovor na obradu vaših ličnih podataka za takav marketing, što uključuje profilisanje u mjeri u kojoj je povezano s takvim direktnim marketingom.

- **Pravo na žalbu:** Također imate pravo uložiti žalbu nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka u vašoj zemlji.

## 10. **Da li moram dati svoje podatke?**

Niste pod zakonskom ili ugovornom obavezom da nam date svoje lične podatke.

Osim toga, za sklapanje ugovora ne morate dati svoje lične podatke. Međutim, ako ne date svoje lične podatke, moguća su ograničenja u korištenju naših Usluga.

## 11. **Da li mogu deaktivirati online režim (offline režim; modem isključen)?**

Možete deaktivirati online režim postavljanjem odgovarajućih postavki.

Ako je online režim isključen (offline režim), sve su funkcije onemogućene i ne prikupljaju se lični podaci, posebno podaci o geolokaciji (GPS koordinate), a ikona offline režima prikazuje se na vrhu ekrana sistema za informiranje i zabavu u vozilu.

## 12. **Kako se može promijeniti ova Obavijest o privatnosti?**

Povremeno ubuduće možemo mijenjati i/ili dopunjavati ovu Obavijest o privatnosti.

Takve promjene i/ili dodaci mogu biti potrebni zbog primjene novih tehnologija ili posebno uvođenja novih usluga.

Promjene ćemo objaviti na našim web-stranicama i/ili u sistemu za informiranje i zabavu vašeg automobila.

### 13. OBRADA PODATAKA OVLAŠTENOG KORISNIKA

Ako ste Ovlašteni korisnik, ova Obavijest o privatnosti se odnosi na vas, pri čemu važe napomene i ograničenja navedeni u ovom Odjeljku [13](#).

Smatra se da ste Ovlašteni korisnik ako nemate vlastito pravo na vozilo (tj. vlasništvo ili zakup), nego Usluge koristite na osnovu ovlaštenja druge strane koja provodi poslovnu aktivnost („Poslovni korisnik“), a naročito:

- vašeg poslodavca;
- vašeg poslovnog partnera kao što je kompanija za iznajmljivanje automobila.

#### 13.1. Voditelj obrade podataka i dijeljenje podataka

Iako važi Odjeljak [1](#) („Ko je odgovoran za obradu mojih podataka?“), neki od podataka koji su nastali kao rezultat korištenja podataka o vozilu – uključujući podatke o lokaciji, podatke o putovanju i rute, korištenje vozila i potrošnja goriva/energije, informacije o garanciji i sl., ovisno o vašem odnosu sa Poslovnim korisnikom i postavkama koje Poslovni korisnik primjenjuje na vozilo – dostupni su i Poslovnom korisniku koji je zasebni (neovisni) Voditelj obrade takvih podataka za svrhe koje je definirao Poslovni korisnik i koje su dogovorene ugovorom između nas i Poslovnog korisnika.

Isključivo je Poslovni korisnik dužan da osigura usaglašenost sa zakonima o zaštiti podataka, uključujući i uredbu GDPR, u vezi sa ličnim podacima koje on obrađuje.

#### 13.2. Obrada ličnih podataka koju provodi Hyundai Connected Mobility

Ako Ovlašteni korisnik nije potvrdio Uslove korištenja aplikacija Bluelink i OneApp kao i ovu Obavijest o privatnosti, na našu obradu vaših ličnih podataka primjenjuje se Odjeljak [4](#) ove Obavijesti o privatnosti, uz sljedeće izmjene:

- 1) U skladu sa tačkom b) u nastavku, u vezi sa uslugama opisanim u Odjeljku [4.2](#), zakonska osnova za našu obradu ličnih podataka jeste naš legitimni interes, koji obuhvata potrebu da ugovor provodimo sa Poslovnim korisnikom koji posjeduje vozilo ili ima pravo na njega i, gdje je relevantno, i poboljšanje kompletnog korisničkog iskustva;
- 2) U povezanosti s uslugama dijagnostike vozila, naša zakonska osnova za našu obradu ličnih podataka također je naša zakonita obaveza (Čl. 6 (1) c) uredbe GDPR) da nadziremo proizvode i postupamo u skladu sa zahtjevima za sigurnost proizvoda.

#### 13.3. Obrada ličnih podataka koju provodi Poslovni korisnik

Poslovni korisnik je dužan da vam dostavi informacije o korištenju podataka, uključujući i lične podatke, a naročito svrhe, zakonsku osnovu i trajanje obrade koju on provodi.

Obratite se Poslovnom korisniku ako imate neko pitanje u vezi sa ovom obradom podataka.

Gore navedeno ne oslobađa nas odgovornosti da postupamo u skladu sa zakonima o zaštiti podataka u vezi sa obradom koju provodimo.

#### 13.4. Prava Ovlaštenog korisnika

Vaša prava kao subjekta podataka shodno uredbi GDPR ostaju nepromijenjena. Ako podnesete zahtjev za ispravak, brisanje ili ograničenje podataka, možda ćemo o tome morati da obavijestimo Poslovnog korisnika.

Zakonski osnov za to pruža naša zakonska obaveza (Čl. 19 uredbe GDPR) ili naš zakoniti interes, koji obuhvata potrebu da ugovor provodimo sa Poslovnim korisnikom koji posjeduje vozilo ili ima pravo na njega.

Međutim, nismo odgovorni za rukovanje pravima subjekata podataka koje provodi Poslovni korisnik.

### 14. DODATAK: Lista ovlaštenih Hyundai/Genesis distributera

#### Austrija

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss StraÙe 14

1230 Vienna

Austrija

Broj u registru trgovačkih društava: 47654f

#### Belgija

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229

2550 Kontich

Belgija

Broj u registru trgovačkih društava: BE0404273333

**Bosna i Hercegovina**

Hyundai-Auto BH d.o.o.  
Branilaca Šipa 4C  
71000 Sarajevo  
Bosna i Hercegovina  
Broj u registru trgovačkih društava: 65-01-0799-09

**Bugarska**

Industrial Commerce Ltd  
260 Ring Road  
1797 Sofia  
Bugarska  
Broj u registru trgovačkih društava: 204502867

**Kanarski otoci**

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.  
C/ Lomo la Plana, 16  
35.019. Las Palmas de Gran Canaria  
Las Palmas  
Broj u registru trgovačkih društava: B76156504

**Hrvatska**

Hyundai Hrvatska d.o.o.  
Ljubljanska avenija 4C  
10090 Jankomir  
Zagreb  
Hrvatska  
Broj u registru trgovačkih društava: HRSR.080961241

**Cipar**

CTC Automotive Ltd  
Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street  
2030 Nicosia  
Cipar  
Broj u registru trgovačkih društava: HE145360

**Češka**

Hyundai Motor Czech s.r.o.  
Siemensova 2717/4  
155 00 Praha 5  
Češka  
Broj u registru trgovačkih društava: 28399757

**Danska**

Hyundai Bil Import A/S  
Korsvej 1  
6000 Kolding  
Danska  
Broj u registru trgovačkih društava: 14790993

**Finska**

Hyundai Motor Finland OY  
Kellokukantie 2  
01300 Vantaa  
Finska  
Broj u registru trgovačkih društava: FI16337337

**Francuska**

Hyundai Motor France  
Tour Nova – 71 Boulevard National  
92250 La Garenne-Colombes  
Francuska  
Broj u registru trgovačkih društava: 411 394 893

**Njemačka (Hyundai)**

Hyundai Motor Deutschland GmbH  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach

Njemačka

Broj u registru trgovačkih društava: HRB 47293

**Njemačka (Genesis)**

Genesis Motor Deutschland GmbH

Strahlenbergerstraße 110-112

63067 Offenbach am Main

**Grčka**

Hyundai Hellas S.A.

Ulica Viltanioti 31

14564 Kifissia

Grčka

Broj u registru trgovačkih društava: 659601000

**Mađarska**

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Mađarska

Broj u registru trgovačkih društava: 01-09-881438

**Island**

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Island

Broj u registru trgovačkih društava: 630211-0500

**Irska**

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irska

Broj u registru trgovačkih društava: 211878

**Italija**

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italija

Broj u registru trgovačkih društava: MI-1883965

**Malta**

Meridian Enterprises Co. Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Broj u registru trgovačkih društava: C3988

**Moldavija**

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor 5/1

Moldavija

Broj u registru trgovačkih društava: 1014600041393

**Holandija**

Hyundai Motor Nizozemska b.v.

Hub van Doorneweg14

2171 KZ Sassenheim

Holandija

Broj u registru trgovačkih društava: 61506230

**Norveška**

Hyundai Motor Norway AS

Alf Bjerckes vei 8

0582 Oslo

Norveška

Broj u registru trgovačkih društava: 914 315 816

**Poljska**

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.

ul. Woloska 24

02-675 Warszawa

Poljska

Broj u registru trgovačkih društava: 0000067315

**Rumunija**

Hyundai Auto Romania

Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai

etaj 1, sector 1, Bucuresti

Rumunija

Broj u registru trgovačkih društava: J40/15805/1994

**Srbija**

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd

Milutina Milankovića 7V

11070 Novi Beograd

Srbija

Broj u registru trgovačkih društava: 21114804

**Slovačka**

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki

Galvaniho 17/A

821 04 Bratislava

Slovačka

Broj u registru trgovačkih društava: 1610/B

**Slovenija**

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana

Brnčičeva 45

1231 Ljubljana – Črnuče

Slovenija

Broj u registru trgovačkih društava: 5526485

**Španija**

Hyundai Motor España S.L.U.

Calle Quintanapalla 2

28050 Madrid

Španija

Broj u registru trgovačkih društava: B85754646

**Švedska**

Hyundai Motor Sweden AB

Hyllie Stationsväg 42

215 32 Malmö

Švedska

Broj u registru trgovačkih društava: 559441-2529

**Švajcarska (Hyundai)**

ASTARA MOBILITY SWITZERLAND AG

Brandbachstrasse 6

CH-8305 Dietlikon

Švajcarska

Broj u registru trgovačkih društava: CHE-262.166.165

**Švajcarska (Genesis)**

Genesis Motor Schweiz AG

Bahnhofstrasse 6

8001 Zürich

Švajcarska

**Ujedinjeno Kraljevstvo (Hyundai)**

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor, Birchwood Building Springfield Drive

Leatherhead Surrey KT22 7LP

Ujedinjeno Kraljevstvo

Broj u registru trgovačkih društava: 05446560

Ujedinjeno Kraljevstvo

Broj u registru trgovačkih društava: 05446560

**Ujedinjeno Kraljevstvo (Genesis)**

Genesis Motor UK Ltd

Birchwood Building, Springfield Drive, Leatherhead, Surrey, Ujedinjeno Kraljevstvo

KT22 7LP

Ujedinjeno Kraljevstvo

**Ukrajina**

Hyundai Motor Ukraine LLC

Ul. Novokostantynivska 1A,

04080 Kyiv

Ukrajina

Broj u registru trgovačkih društava: 33261252